

Operation Manual

High power CD/MP3/WMA player with F M / A M tuner

DEH-3790MP

DEH-3750MP

Перед началом эксплуатации

Об этом модуле

В данном аппарате используются частотные диапазоны тюнера, применяемые в радиовещании в странах Западной Европы, Азии, Африки, тихоокеанских островов и на Ближнем Востоке. При использовании в других регионах надлежащий радиоприем, возможно, не будет обеспечиваться.



ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

К нижней части данного аппарата приклеена этикетка «**CLASS 1 LASER PRODUCT**» [Лазерное изделие 1-го класса].

- Функция Pioneer CarStereo-Pass предназначена только для использования в Германии.
- Держите данную инструкцию в доступном месте для обращения к ней за советами по способам управления и мерам предосторожности.
- Всегда поддерживайте низкий уровень громкости достаточным для того, чтобы слышать звуки, раздающиеся снаружи автомобиля.
- Защищайте аппарат от влаги.

При отключении или разрядке аккумулятора содержимое памяти настроек будет стерто и ее придется программировать заново.



Если это изделие не работает должным образом, войдите в контакт с вашим дилером или уполномоченным Pioneer Service Station.

Особенности

CD воспроизведение

Возможно воспроизведение CD/CD-R/CD-RW музыкальных дисков.

Воспроизведение файлов MP3

Вы можете воспроизводить записанные на диски CD/CD-R/CD-RW файлы формата MP3 (записи в стандарте ISO9660 Level 1/Level 2).

- При продаже данного аппарата Вам передается право на частное, некоммерческое использование и не передается права, даже косвенного, на использование данного изделия в каком-либо коммерческом (т.е. приносящем доход) вещании (наземном, спутниковом, кабельном и/или с помощью любых иных носителей информации) в режиме реального времени, вещание/передачу через Интернет, локальные и/или иные сети, или в иных электронных системах распространения информации, таких как системы платного распространения аудиозаписей или предоставления аудиозаписей по заказу. Такое применение требует приобретения отдельной лицензии. Для получения более подробной информации посетите, пожалуйста, сайт <http://www.mp3licensing.com>.

Воспроизведение файлов WMA

Вы можете воспроизводить записанные на диски CD/CD-R/CD-RW файлы формата WMA (записи в стандарте ISO9660 Level 1/Level 2).

Воспроизведение файлов WAV

Вы можете воспроизводить записанные на диски CD/CD-R/CD-RW файлы формата WAV (записи в формате линейной PCM (LPCM) или MS ADPCM).

О WMA



Windows Media™ эмблема, указывает, что этот модуль может воспроизвести WMA данные.

Не храни батарею с металлическими материалами.

В случае утечки батареи, протри пульт и установи новую батарейку.

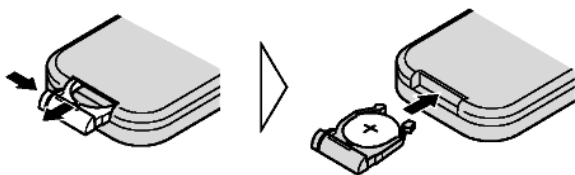
При избавлении от использованных батарей, исполни инструкции или правила экологических учреждений применимых в вашей стране/области.

Использование и уход за ДУ

Установка батарейки

Выдвинь лоток пульта управления и вставь батарею плюс (+) и минус (-) полюсом в надлежащем направлении.

- При использовании в первый раз, удали пленку, высовывающуюся из лотка.



ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Используйте только **CR2025 (3 V)** литиевую батарею. Удалите батарею, если дистанционное управление не используется месяц или дольше. Не перезаряжайте, не демонтируйте, не нагревайте батарейку. Не берите батарею металлическими инструментальными средствами.

Использование дистанционного управления

Направь дистанционное управление в сторону лицевой панели, чтобы работать.

- дистанционное управление не может функционировать должным образом на прямом солнечном свете.



Важно

Не храни дистанционное управление при высоких температурах или прямом солнечном свете. Не позволяй падать на пол, где она может застрять под педалью тормоза или акселератора.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Храните батарею вне досягаемости детей. Если батарею глотают, немедленно консультируйтесь с доктором.

Перед началом эксплуатации

Данные формата WMA могут кодироваться при помощи Windows Media Player версии 7 или более поздней. Названия Microsoft, Windows Media и логотип Windows являются товарными знаками или зарегистрированными торговыми марками корпорации Microsoft Corporation в Соединенных Штатах и/или в других странах.



Примечания

С некоторыми приложениями, используемыми, чтобы кодировать WMA файлы, этот модуль не может работать правильно.

С некоторыми приложениями, используемыми, чтобы кодировать WMA файлы, название альбома и другая текстовая информация не может быть правильно отображена.

Защита модуля от воровства

Лицевая панель может быть отделена от главного модуля и сохранена в защитном чехле, чтобы препятствовать воровству.



Важно

- Ни в коем случае не надавливайте на дисплей и на кнопки с силой при отсоединении и установке лицевой панели.
- Не подвергайте лицевую панель сильным ударам и сотрясениям.
- Не оставляйте лицевую панель на открытом солнце и при высокой температуре.

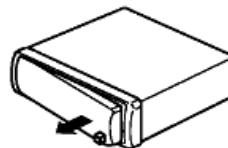
Удаление лицевой панели

1 Нажми DETACH для открытия лицевой панели.

Нажми **DETACH** и правая сторона панели отсоединится от главного модуля.

2 Возьмите панель и удалите.

Возьмите правую сторону лицевой панели и потяните налево. Лицевая панель будет отделена от главного модуля.



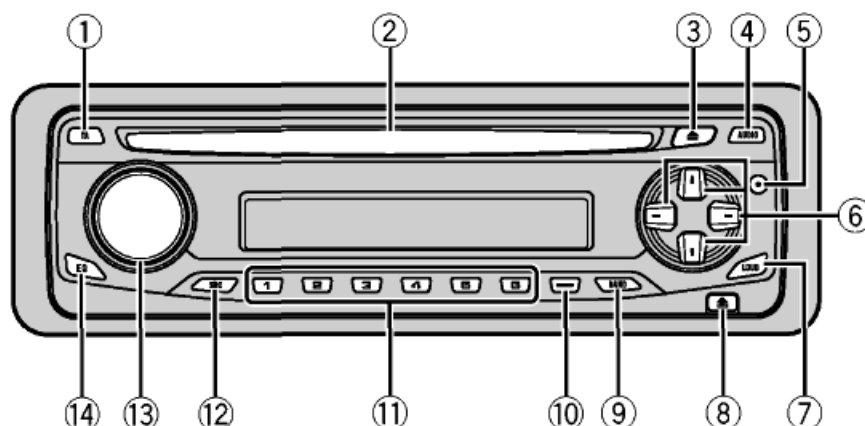
3 Помести лицевую панель в чехол для безопасного хранения.

Установка лицевой панели

1 Приложи лицевую панель к корпусу главного модуля.

2 Нажми лицевую панель, пока она не закрепится надежно на корпусе.

Основной блок



Главный модуль

(1) CLOCK- часы кнопка

Нажми для смены на дисплей часов.

(2) Загрузочный слот диска

Вставь диск, чтобы играть.

(3) EJECT кнопка

Нажми для выдачи CD из CD плеера.

(4) AUDIO кнопка

Нажми, чтобы выбрать различные звуковые качества.

(5) DISPLAY кнопка

Нажми, чтобы выбрать различные дисплеи.

(6) ▲/▼/◀/▶ кнопки

Нажми, чтобы делать ручную настройку, быстрый поиск, реверс перемену и поиск дорожек. Также для того, чтобы управлять функциями.

(7) LOUDNESS – тонкомпенсация

Нажми, чтобы переключить на вкл. или выкл..

(8) DETACH кнопка

Нажми, чтобы удалить лицевую панель главного модуля.

(9) BAND кнопка

Нажми, чтобы выбрать среди трех FM и одного AM диапазонами и отмены режима управления функциями.

(10) LOCAL/BSM кнопка

Нажми, чтобы включить/выключить функцию местного приема. Нажми и держи, чтобы включить/выключить BSM функцию.

(11) 1-6 кнопки

Настройка на предварительно установленные станции.

(12) SOURCE кнопка

Этот модуль включается при выборе источника. Нажми, чтобы циклически пройти все доступные источники.

(13) VOLUME

Вращай, чтобы увеличить или уменьшить громкость.

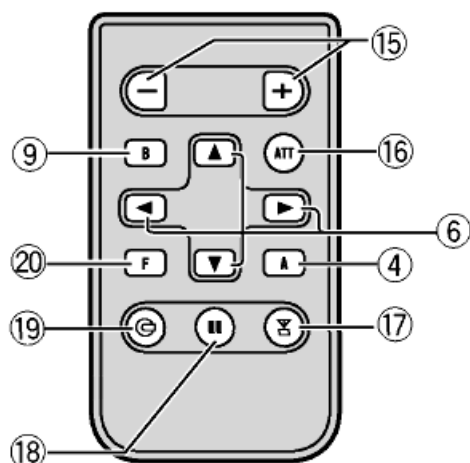
(14) EQ кнопка

Нажми, чтобы выбрать различные кривые эквалайзера.

Пульт дистанционного управления

Пульт дистанционного управления CD-R300 продается отдельно.

Пульт дистанционного управления



Операция та же самая при использовании кнопок на главном модуле. См. объяснение главного модуля об операции каждой кнопки за исключением **АТТ** функции, которая объясняется ниже.

(15) **VOLUME** кнопка

Нажми, чтобы увеличить или уменьшить громкость

(16) **АТТ** кнопка

Нажми, чтобы быстро понизить уровень громкости на 90 %. Нажми еще раз, чтобы возвратиться к первоначальному уровню.

(17) **TUNER** кнопка

Нажми, чтобы выбрать тюнер как источник.

(18) **PAUSE** кнопка

Нажми, чтобы паузу включить или выключить.

(19) **CD** кнопка

Нажми, чтобы выбрать встроенный CD плеер как источник.

(20) **FUNCTION** кнопка

Не используется.

Включение/выключение питания

Включение блока и выбор источника

Вы можете выбрать источник, который хотите слушать. Для переключения к встроенному CD плееру, загрузи диск в модуль.

- При использовании главного модуля, нажать **SOURCE** для выбора источника.

Нажми SOURCE неоднократно для переключения между следующими источниками:

Встроенный CD плеер—Тюнер

Когда Вы выбираете источник, модуль включается.

- При использовании дистанционного управления, нажать **TUNER** или **CD** для выбора источника.

Нажми каждую кнопку неоднократно, чтобы переключиться между следующими источниками:

Тюнер: Тюнер— Источник выключен
CD: Встроенный CD плеер — Источник выключен



Примечания

Когда никакой диск не был установлен в модуле, источник не будет переключаться к встроенному CD плееру.

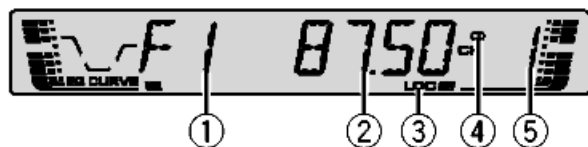
Когда сине/белый провод данного аппарата подключен к разъему реле управления автоматической антенной автомобиля, при включении этого источника сигнала антенна выдвигается. Для того чтобы убрать антенну, отключите данный источник сигнала.

Выключение блока

- Нажми **SOURCE** и держи до выключения модуля.

Тюнер

Слушание радио



Функцию AF (альтернативный поиск частот) можно включить или выключить. AF должна быть выключена, для операции обыкновенной настройки.

(1) Индикатор диапазонов

Показывает, какие диапазоны настроены, AM или FM.

(2) Индикатор частоты

Показывает, к какой частоте тюнер настроен.

(3) LOC индикатор

Показывает, когда настройка идет на местные станции.

(4) Стереο (⊞) индикатор

Показывает, что выбранная частота передача в стереο.

(5) Индикатор номера предварительной настройки

Показывает, которые предварительные настройки были выбраны.

1 Нажми SOURCE для выбора тюнера.

2 Используй VOLUME для корректировки звукового уровня.

3 Нажми BAND для выбора диапазона.

Нажми **BAND**, пока желательная полоса не отображена, **F1, F2** для **FM** или **AM**.

4 Чтобы выполнять ручную настройку, кратко нажми ◀ или ▶.

5 Для авто поисковой настройки, нажми и держи ◀ или ▶ в течение одной секунды и отпусти.

Тюнер просмотрит и найдет частоты, которые передают достаточно сильный сигнал для хорошего приема.

- Вы можете отменить, настройку кратко нажимая ◀ или ▶.

- Если Вы нажимаете и держите ◀ или ▶, вы можете пропустить станции. Поисковая настройка начинается, как только Вы отпускаете кнопку.

Сохранение и выбор частоты

Если Вы нажимаете любую из предварительно установленных кнопок настройки 1-6, вы можете легко сохранить до шести передач частот, для более позднего повторного вызова касанием кнопки.

- **Когда Вы находите частоту, что хотите сохранить в памяти, нажимай одну из 1-6 кнопок и держи до тех пор, пока предварительно установленный номер не прекратит вспыхивать.**

Номер, который Вы нажали, будет перепрограммирован в предварительно установленный индикатор номера. Выбранная частота радиостанции будет сохранена в памяти.

В следующий раз, когда Вы нажимаете ту же самую предварительно установленную кнопку настройки, частота радиостанции выбрана из памяти.



Примечания

До 1 FM станций, 6 для каждого из двух FM диапазонов, и 6 AM станций, могут быть сохранены в памяти.

Можно использовать ▲ и ▼ для повторного вызова частоты радиостанции, назначенные на кнопки 1-6.

Тюнер

Настраивание сильных сигналов

Местная настройка позволяет настраивать только радиостанции с достаточно сильными сигналами для хорошего приема.

- **Нажми LOCAL/BSM неоднократно для включения/выключения режима.**

Когда местная настройка идет, **LOC** появляется в дисплее.

Сохранение наиболее сильных частоты

BSM (запоминание лучшей станции) позволяет автоматически сохранять шесть самых сильных частот под предварительно установленными кнопками настройки 1-6 и после того, как сохранены, можно настроиться на те частоты касанием кнопки.

- Сохранение частот с BSM режимом, может заменить частоты, сохраненные на кнопках **1-6**

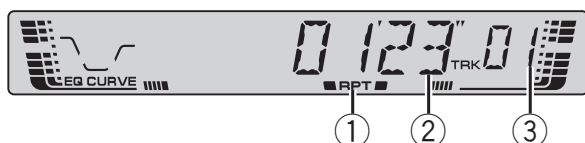
- **Нажми LOCAL/BSM и держи до включения BSM .**

BSM начинает мигать. Пока **BSM** мигает, шесть самых сильных частот будут сохранены под предварительно установленными кнопками настройки **1-6** по мере силы их сигнала. После завершения, BSM перестанет мигать.

- Чтобы отменять процесс сохранения, нажать **LOCAL/BSM**.

Встроенный проигрыватель компакт-дисков

Воспроизведение компакт-диска



① Индикатор RPT

Показывает, когда включено повторное воспроизведение.

② Индикатор времени воспроизведения

Показывает прошедшее время воспроизведения текущей дорожки.

③ Индикатор номера дорожки

Показывает номер текущей воспроизводимой дорожки.

1 Вставьте компакт-диск в щель для загрузки компакт диска.

Воспроизведение начнется автоматически.

■ Убедитесь, что Вы вставили диск маркированной стороной вверх.

■ После того, как был вставлен компакт-диск, нажмите кнопку **SOURCE**, чтобы выбрать встроенный проигрыватель компакт-дисков в качестве источника сигнала.

■ Нажав кнопку **EJECT**, Вы можете изъять компакт-диск из проигрывателя.

2 Используйте кнопку VOLUME для регулирования уровня звука.

3 Чтобы осуществить ускоренную перемотку вперед или назад, нажмите и удерживайте кнопку ◀ или ▶.

■ Если Вы выберете **ROUGH**, а затем нажмете и удержите ◀ или ▶, будет происходить поиск каждой 10-й дорожки текущего диска. См. *Выбор способа поиска*

4 Чтобы перейти вперед или назад к другой дорожке, нажмите ◀ или ▶. При нажатии на кнопку ▶ происходит переход к началу следующей дорожки. При нажатии на кнопку ◀ происходит переход к началу текущей дорожки. Повторное нажатие на эту кнопку приводит к переходу на предыдущую дорожку.



Примечания

- Встроенный проигрыватель компакт-дисков одновременно воспроизводит только один стандартный 12-ти или 8-ми сантиметровой компакт-диск (сингл). Не используйте адаптер при воспроизведении 8-ми сантиметровых компакт-дисков.
- Не вставляйте в щель для загрузки компакт-диска ничего кроме компакт-диска.
- Если сообщение об ошибке такое как **ERROR-11** появляется на дисплее, смотрите *Описание сообщений об ошибках встроенного проигрывателя компакт-дисков*.

Повторное воспроизведение

Повторное воспроизведение позволяет Вам снова прослушивать одну и ту же дорожку.

● Нажмите кнопку 5 несколько раз, чтобы выключить или включить повторное воспроизведение.

Когда повторное воспроизведение включено, **RPT** появляется на дисплее.

■ Если Вы осуществляете поиск или ускоренную перемотку вперед/назад, повторное воспроизведение автоматически отменяется.

Встроенный проигрыватель компакт-дисков

Воспроизведение дорожек в произвольной последовательности

Воспроизведение в произвольной последовательности позволяет Вам воспроизводить дорожки на компакт-диске в случайном порядке.

- **Нажмите кнопку 4 несколько раз, чтобы выключить воспроизведение в произвольной последовательности.** Когда воспроизведение в произвольной последовательности включено, **RDM** появляется на дисплее.

Сканирование дорожек компакт-диска

Воспроизведение со сканированием позволяет прослушивать первые 10 секунд каждой дорожки компакт-диска.

- 1 Нажмите кнопку 3, чтобы включить воспроизведение со сканированием.** На дисплее появится надпись **SCAN**. Будут воспроизводиться первые 10 секунд каждой дорожки.

- 2 Нажмите кнопку 3 для выключения воспроизведения со сканированием, когда Вы найдете нужную дорожку.**
 - После завершения сканирования компакт диска снова начнется обычное воспроизведение дорожек.

Пауза при воспроизведении компакт-диска

Пауза позволяет Вам временно остановить воспроизведение компакт-диска.

- **Нажмите 6 несколько раз, чтобы включить или выключить паузу.** Когда пауза включена, на дисплее появляется **PAUSE**.

Выбор способа поиска

Можно выбрать один из следующих способов поиска: ускоренную перемотку вперед/назад и поиск каждой 10-й дорожки.

- **Нажмите кнопку 2, чтобы выбрать способ поиска.** Нажимайте кнопку 2, пока на дисплее не появится требуемый способ поиска.
 - **FF/REV** – ускоренная перемотка вперед и назад
 - **ROUGH** – поиск каждой 10-й дорожки

Поиск каждой 10-й дорожки на текущем диске

Если диск содержит более 10-ти дорожек, Вы можете использовать поиск каждой 10-й дорожки. Если диск содержит много дорожек, Вы можете провести грубый поиск дорожки для воспроизведения.

- 1 Выберите способ поиска ROUGH.** См. *Выбор способа поиска*.

Встроенный проигрыватель компакт-дисков

2 Нажмите и удерживайте кнопку ◀ или ▶ для поиска каждой 10-й дорожки на диске.

- Если диск содержит меньше 10 дорожек, нажатие и удержание кнопки ▶ вызовет последнюю дорожку диска. Также, если число оставшихся дорожек после поиска каждой 10-й дорожки меньше 10, нажатие и удержание кнопки ▶ вызовет последнюю дорожку диска.
- Если диск содержит меньше 10 дорожек, нажатие и удержание кнопки ◀ вызовет первую дорожку диска. Также, если число оставшихся дорожек после поиска каждой 10-й дорожки меньше 10, нажатие и удержание кнопки ◀ вызовет первую дорожку диска.

Использование компрессии и BMX

Функции COMP (компрессия) и BMX позволяют регулировать качество воспроизведения звука этого проигрывателя. Каждая из функций имеет два шага регулировки. Функция COMP балансирует выходной уровень громких и тихих звуков на больших громкостях. Функция BMX регулирует реверберации воспроизводимого звука с целью достижения более полного звука. Прослушайте каждый из эффектов, выбирая их по очереди, и используйте эффект, с которым прослушиваемая дорожка или компакт-диск звучат лучше всего.

● Нажмите кнопку 1, чтобы выбрать предпочитаемый режим.

Нажмите кнопку 1 несколько раз для переключения между следующими настройками:

**COMP OFF—COMP 1—COMP 2—
COMP OFF—BMX 1—BMX 2**

Использование функций CD-текст

Некоторые диски содержат определенную информацию, записанную при изготовлении. Эти диски могут содержать такую информацию, как название компакт-диска, название дорожки, имя исполнителя и время воспроизведения, и называются дисками с CD-текстом. Только такие специальные диски с CD-текстом поддерживают перечисленные ниже функции.

● Нажмите кнопку **DISPLAY**.

Нажмите кнопку **DISPLAY** несколько раз для переключения между следующими настройками:

Время воспроизведения—**DISC TTL** (название диска)—**ART NAME** (имя артиста на диске)—**TRK TTL** (название дорожки)—**ART NAME** (имя артиста на дорожке)

- Если специальная информация не была записана на диск с CD-текстом, будет отображаться надпись **NO XXXX** (например, **NO T-TTL**).

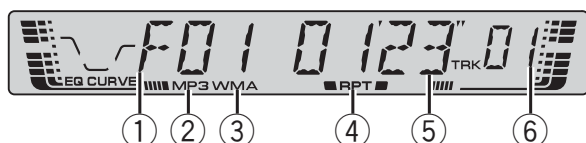


Примечание

Вы можете прокручивать название влево, нажимая и удерживая кнопку **DISPLAY**.

MP3/WMA/WAV- проигрыватель

Воспроизведение файлов MP3/WMA/WAV



- ① **Индикатор номера папки**
Показывает номер текущей воспроизводимой папки.
- ② **Индикатор MP3**
Обозначает, что воспроизводится файл MP3.
- ③ **Индикатор WMA**
Обозначает, что воспроизводится файл WMA.
- ④ **Индикатор RPT**
Показывает, когда включено повторное воспроизведение.
- ⑤ **Индикатор времени воспроизведения**
Показывает прошедшее время воспроизведения текущей дорожки (файла).
- ⑥ **Индикатор номера дорожки**
Показывает номер текущей воспроизводимой дорожки (файла).
 - Выбрана дорожка с номером от 100 до 199, с левой стороны индикатора номера дорожки будет отображаться символ ►.
 - Выбрана дорожка с номером от 200 и более, с левой стороны индикатора номера дорожки будет мигать символ ►.

- 1 Вставьте компакт-диск в щель для загрузки компакт-диска.
Воспроизведение начнется автоматически.
 - Убедитесь, что Вы вставили диск маркированной стороной вверх.
 - После установки компакт-диска нажмите кнопку **SOURCE** для выбора встроенного проигрывателя компакт-дисков.
 - Нажав кнопку **EJECT**, Вы можете извлечь компакт-диск.

- 2 Используйте кнопку **VOLUME** для регулирования уровня звука.

- 3 Нажмите кнопку **▲** или **▼**, чтобы выбрать папку.
 - Вы не можете выбрать папку, не содержащую файлов MP3/WMA/WAV.
 - Для перехода в папку 01 (КОРНЕВУЮ) нажмите и удерживайте клавишу **BAND**. Тем не менее, если папка 01 (КОРНЕВАЯ) не содержит файлов, воспроизведение начнется с папки 02.

- 4 Чтобы осуществить ускоренную перемотку вперед или назад, нажмите и удерживайте кнопку **◀** или **▶**.
 - Эта функция ускоренной перемотки вперед и назад только для воспроизводимого файла. Эта функция будет отменена по достижении предыдущего или следующего файла.
 - Если Вы выберете **ROUGH**, а затем нажмете и будете удерживать кнопку **◀** или **▶**, будет происходить поиск каждой 10-й дорожки в текущей папке. (См. *Выбор способа поиска*.)

MP3/WMA/WAV- проигрыватель

5 Чтобы перейти вперед или назад к другой дорожке, нажмите ◀ или ▶.

При нажатии на кнопку ▶ происходит переход к началу следующей дорожки. При нажатии на кнопку ◀ происходит переход к началу текущей дорожки. Повторное нажатие на эту кнопку приводит к переходу на предыдущую дорожку.



Примечания

- При воспроизведении компакт-дисков, содержащих файлы MP3/WMA/WAV и аудиоданные (CD-DA), например диски в форматах CD-EXTRA и MIXED-MODE (смешанный режим), оба типа данных можно воспроизвести, только переключая режимы MP3/WMA/WAV и CD-DA кнопкой **BAND**.
- При переключении режимов воспроизведения файлов MP3/WMA/WAV и аудиоданных (CD-DA) воспроизведение начинается с первой дорожки диска.
- Встроенный проигрыватель компакт-дисков может воспроизводить файлы MP3/WMA/WAV, записанные на компакт-диск.
- Не вставляйте в щель для загрузки компакт-диска ничего кроме компакт-диска.
- Иногда появляется задержка между началом воспроизведения компакт диска и появлением звука. При считывании данных с диска отображается надпись **FRMTREAD**.
- Воспроизведение выполняется по порядку номеров файлов. Не содержащие файлов папки пропускаются. (Если папка 01 (КОРНЕВАЯ) не содержит файлов, воспроизведение начнется с папки 02.)
- При воспроизведении файлов, записанных в режиме VBR (переменный поток данных), время воспроизведения при

ускоренной перемотке вперед или назад будет отображаться некорректно.

- Если вставленный диск не содержит файлов, пригодных для воспроизведения, отображается надпись **NO AUDIO**.
- Если вставленный диск содержит файл WMA, защищенный цифровой системой управления правами (DRM), защищенный файл пропускается и отображается надпись **SKIPPED**.
- Если все файлы на диске защищены DRM, отображается надпись **PROTECT**.
- При ускоренной перемотке вперед или назад звук не воспроизводится.
- Если сообщение об ошибке такое как **ERROR-11** появляется на дисплее, смотрите *Описание сообщений об ошибках встроенного проигрывателя компакт-дисков*.

Повторное воспроизведение

Для воспроизведения файлов MP3/WMA/WAV доступно три диапазона повторного воспроизведения: **FRPT** (повторение папки), **RPT** (повторение одной дорожки) и повтор диска.

● **Нажмите кнопку 5, чтобы выбрать диапазон повторного воспроизведения.** Нажимайте кнопку 5, пока на дисплее не отобразится символ требуемого диапазона повторного воспроизведения.

- **RPT** – повтор только текущей дорожки
- **FRPT** – повтор текущей папки
- Время воспроизведения (например, **01'23"**) – повтор всех дорожек

MP3/WMA/WAV- проигрыватель



Примечания

- Если Вы выберете другую папку во время повторного воспроизведения, диапазон повторного воспроизведения сменится на повтор диска.
- Если Вы выполните поиск дорожки или ускоренную перемотку вперед/назад в режиме **RPT**, диапазон повторного воспроизведения сменится на **FRPT**.
- Когда выбран диапазон **FRPT**, воспроизвести подпапку текущей папки невозможно.

Воспроизведение дорожек в произвольной последовательности

Воспроизведение в произвольной последовательности позволяет воспроизводить дорожки в произвольной последовательности в пределах диапазона повтора, **FRPT** (повтора папки) и повтора диска.

1 Выберите диапазон повторного воспроизведения.

См. *Повторное воспроизведение*.

2 Нажмите кнопку 4 несколько раз, чтобы выключить воспроизведение в произвольной последовательности.

Когда воспроизведение в произвольной последовательности включено, **RDM** появляется на дисплее.

- Если включить воспроизведение в произвольной последовательности при выбранном диапазоне повтора **FRPT**, на дисплее появится надпись **FRDM**.

Сканирование папок и дорожек

При использовании режима **FRPT** (повтора папки) начало каждой дорожки в выбранной папке воспроизводится около 10 секунд. При использовании повтора диска начало первой дорожки в каждой папке воспроизводится около 10 секунд.

1 Выберите диапазон повторного воспроизведения.

См. *Повторное воспроизведение*.

2 Нажмите кнопку 3, чтобы включить воспроизведение со сканированием.

На дисплее появится надпись **SCAN**. Будут воспроизводиться первые 10 секунд каждой дорожки текущей папки (или первой дорожки каждой папки).

- Если включить воспроизведение со сканированием в режиме **FRPT**, на дисплее появляется надпись **FSCN**.

3 Нажмите кнопку 3 для выключения воспроизведения со сканированием, когда Вы найдете нужную дорожку (или папку).

- После завершения сканирования дорожки или папки снова начнется обычное воспроизведение дорожек.

Пауза при воспроизведении файлов MP3/WMA/WAV

Пауза позволяет временно остановить воспроизведение файла MP3/WMA/WAV.

- Нажмите 6 несколько раз, чтобы включить или выключить паузу. Когда пауза включена, на дисплее появляется **PAUSE**.

MP3/WMA/WAV- проигрыватель

Выбор способа поиска

Можно выбрать один из следующих способов поиска: ускоренную перемотку вперед/назад и поиск каждой 10-й дорожки.

- **Нажмите кнопку 2, чтобы выбрать способ поиска.**

Нажимайте кнопку 2, пока на дисплее не появится требуемый способ поиска.

- **FF/REV** – ускоренная перемотка вперед и назад
- **ROUGH** – поиск каждой 10-й дорожки

Поиск каждой 10-й дорожки в текущей папке

Если текущая папка содержит более 10 дорожек, Вы можете использовать поиск каждой 10-й дорожки. Если одна папка содержит много дорожек, Вы можете провести грубый поиск дорожки для воспроизведения.

1 Выберите способ поиска **ROUGH**.

См. *Выбор способа поиска*.

2 Нажмите и удерживайте кнопку ◀ или ▶ для поиска каждой 10-й дорожки в текущей папке.

- Если текущая папка содержит менее 10 дорожек, нажатие и удержание кнопки ▶ вызовет последнюю дорожку папки. Также, если число оставшихся дорожек после поиска каждой 10-й дорожки меньше 10, нажатие и удержание кнопки ▶ вызовет последнюю дорожку папки.
- Если текущая папка содержит менее 10 дорожек, нажатие и удержание кнопки ◀ вызовет первую дорожку папки. Также, если число оставшихся дорожек после поиска каждой 10-й дорожки меньше 10, нажатие и

удержание кнопки ◀ вызовет первую дорожку папки.

Использование компрессии и **BMX**

Функции **COMP** (компрессия) и **BMX** позволяют регулировать качество воспроизведения звука этого проигрывателя. Каждая из функций имеет два шага регулировки. Функция **COMP** балансирует выходной уровень громких и тихих звуков на больших громкостях. Функция **BMX** регулирует реверберации воспроизводимого звука с целью достижения более полного звука. Прослушайте каждый из эффектов, выбирая их по очереди, и используйте эффект, с которым прослушиваемая дорожка или компакт-диск звучат лучше всего.

- **Нажмите кнопку 1, чтобы выбрать предпочитаемый режим.**

Нажмите кнопку 1 несколько раз для переключения между следующими настройками:

**COMP OFF—COMP 1—COMP 2—
COMP OFF—BMX 1—BMX 2**

Отображение текстовой информации **MP3/WMA-диска**

Проигрыватель может отображать текстовую информацию, записанную на **MP3/WMA-диск**.

- **Нажмите кнопку **DISPLAY**.**

Нажмите кнопку **DISPLAY** несколько раз для переключения между следующими настройками:

MP3/WMA/WAV-проигрыватель

Время воспроизведения—**FOLDER** (имя папки)—**FILE** (имя файла)—**TRK TTL** (название дорожки)—**ART NAME** (имя артиста)—**ALBM TTL** (название альбома)—**COMMENT** (комментарий)—поток данных

- При воспроизведении файлов MP3, записанных в режиме VBR (переменный поток данных), значение потока данных не отображается даже после переключения в режим отображения потока данных. (Будет отображаться надпись **VBR**.)
- При воспроизведении файлов WMA, записанных в режиме VBR (переменный поток данных), отображается среднее значение потока данных.
- Если специальная информация не записана на MP3/WMA-диск, будет отображаться надпись **NO XXXX** (например, **NO NAME**).
- В зависимости от используемой для преобразования файлов в формат WMA версии Проигрывателя Windows Media, названия альбомов и другая текстовая информация может отображаться некорректно.



Примечание

Вы можете прокручивать текстовую информацию влево, нажимая и удерживая кнопку **DISPLAY**.

Время воспроизведения—**FOLDER** (имя папки)—**FILE** (имя файла)—частота дискретизации

- Вы также можете воспроизводить файлы WAV с частотами дискретизации 16, 22,05, 24, 32, 44,1 и 48 кГц (формат LPCM) или 22,05 и 44,1 кГц (формат MS ADPCM). Частота дискретизации, отображающаяся на дисплее, может быть округлена.



Примечание

Вы можете прокручивать текстовую информацию влево, нажимая и удерживая кнопку **DISPLAY**.

Отображение текстовой информации WAV-диска

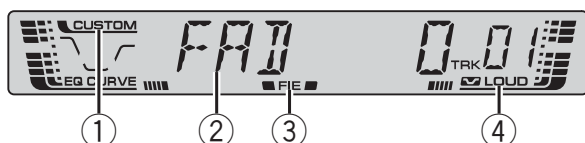
Вы можете отобразить текстовую информацию, записанную на WAV-диске.

● Нажмите кнопку **DISPLAY**.

Нажмите кнопку **DISPLAY** несколько раз для переключения между следующими настройками:

Регулировки аудиопараметров

Введение в регулировки аудиопараметров



- ① **Индикатор CUSTOM**
Обозначает, что в настоящий момент выбрана особая кривая эквалайзера.
- ② **Аудиодисплей**
Показывает статус регулировок аудиопараметров.
- ③ **Индикатор FIE**
Обозначает, что включена функция улучшения переднего звукового образа.
- ④ **Индикатор LOUD**
Появляется на дисплее при включении тонкомпенсации.

● **Нажмите кнопку AUDIO, чтобы отобразить названия аудиофункций.** Нажмите кнопку **AUDIO** несколько раз, чтобы переключиться между следующими аудиофункциями:

FAD (регулировка баланса)—**EQ** (эквалайзер)—**LOUD** (тонкомпенсация)—**FIE** (функция улучшения переднего звукового образа)—**SLA** (регулировка уровня входного сигнала)

- При выборе FM-тюнера в качестве источника сигнала, Вы не можете переключиться на функцию **SLA**.
- Если Вы не воспользуетесь аудиофункцией в течение 30 секунд, дисплей автоматически возвратится к отображению источника сигнала.
- Чтобы вернуться к отображению каждого источника сигнала, нажмите кнопку **BAND**.

Использование регулировки баланса

Вы можете выбрать такую настройку регулятора баланса/уровня сигнала, которая обеспечивает идеальные условия прослушивания на всех занятых пассажирами сиденьях.

1 Нажмите кнопку AUDIO, чтобы выбрать функцию FAD.

- Если настройка баланса была предварительно отрегулирована, отобразится надпись **BAL**.

2 Нажмите кнопку ▲ или ▼, чтобы отрегулировать баланс передних и задних громкоговорителей.

При смещении баланса передних и задних громкоговорителей от передних громкоговорителей к задним на дисплее отображаются надписи **FAD F15 – FAD R15**.

- Когда используются только два громкоговорителя, правильной настройкой является **FAD 0**.

3 Нажмите кнопку ◀ или ▶, чтобы отрегулировать баланс левого и правого громкоговорителей.

При перемещении баланса левого и правого громкоговорителей слева направо отображаются надписи **BAL L 9 – BAL R 9**.

Использование эквалайзера

Эквалайзер позволяет Вам регулировать коррекцию звука, чтобы звучание соответствовало требуемым внутренним акустическим характеристикам автомобиля.

Регулировки аудиопараметров

Вызов кривых эквалайзера из памяти

В памяти устройства хранится пять кривых эквалайзера, которые Вы можете легко вызвать в любое время. Вот перечень кривых эквалайзера:

Дисплей	Кривая эквалайзера
SPR-BASS	Супербас
POWERFUL	Мощный
NATURAL	Естественный
VOCAL	Вокальный
CUSTOM	Особый
EQ FLAT	Ровный

- **CUSTOM** – это регулируемая кривая эквалайзера, которую Вы создаете сами.
- При выборе кривой **EQ FLAT** к звуку не применяются никакие дополнительные преобразования или коррекция. Эта настройка полезна для проверки эффекта от применения кривых эквалайзера при помощи переключения между кривой **EQ FLAT** и установленной кривой эквалайзера.

● Нажмите кнопку EQ, чтобы выбрать эквалайзер.

Нажмите кнопку, **EQ** несколько раз, чтобы переключиться между следующими настройками эквалайзера:

**SPR-BASS—POWERFUL—NATURAL—
VOCAL—CUSTOM—EQ FLAT**

Регулировка кривых эквалайзера

Вы можете отрегулировать текущую выбранную кривую эквалайзера по своему усмотрению. Отрегулированные настройки кривой эквалайзера запоминаются в **CUSTOM**.

- Если Вы производите регулировки, когда выбрана кривая отличная от **CUSTOM**, новая отрегулированная кривая заменит предыдущую кривую. При выборе кривой эквалайзера на дисплее отобразится новая кривая с названием **CUSTOM**.

1 Нажмите кнопку AUDIO, чтобы выбрать функцию EQ.

2 Нажмите кнопку ◀ или ▶, чтобы выбрать полосу эквалайзера для настройки.

EQ-L (низкий)—EQ-M (средний)—EQ-H (высокий)

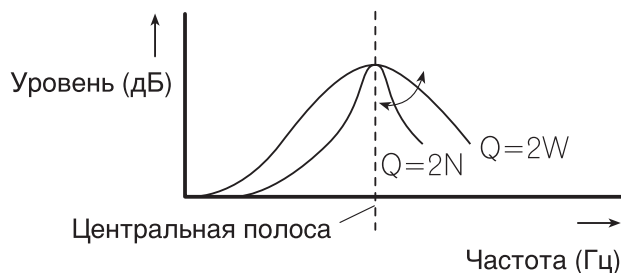
3 Нажмите кнопку ▲ или ▼, чтобы отрегулировать уровень полосы эквалайзера.

При повышении или понижении уровня отображаются надписи **+6 – –6**.

- Затем Вы можете выбрать другую полосу и отрегулировать ее уровень.

Точная регулировка кривой эквалайзера

Вы можете отрегулировать среднюю частоту и коэффициент Q – резонанс (характеристики кривой) каждой текущей выбранной полосы (**EQ-L/EQ-M/EQ-H**).



Регулировки аудиопараметров

- Если Вы производите регулировки, когда выбрана кривая отличная от **CUSTOM**, новая отрегулированная кривая заменит предыдущую кривую. При выборе кривой эквалайзера на дисплее отобразится новая кривая с названием **CUSTOM**.

1 Нажмите кнопку AUDIO и удерживайте ее, пока на дисплее не появятся частота и коэффициент Q (например F- 80 Q 1W).

2 Нажмите кнопку AUDIO, чтобы выбрать требуемую полосу для регулировки.
Нижние—Средние—Верхние

3 Нажмите кнопку ◀ или ▶, чтобы выбрать требуемую частоту.
Нижние: 40—80—100—160 (Гц)
Средние: 200—500—1k—2k (Гц)
Верхние: 3k—8k—10k—12k (Гц)

4 Нажмите кнопку ▲ или ▼, чтобы выбрать требуемый коэффициент Q.
2N—1N—1W—2W

Регулировка тонкомпенсации

Тонкомпенсация компенсирует недостаточное звуковое давление в нижнем и верхнем диапазонах звуковых частот на низкой громкости.

1 Нажмите кнопку AUDIO, чтобы выбрать функцию LOUD.

2 Нажмите кнопку ▲, чтобы включить тонкомпенсацию.

Отобразится индикатор **LOUD**.

- Чтобы выключить тонкомпенсацию, нажмите кнопку ▼.

- Вы также можете включить или выключить тонкомпенсацию, нажав кнопку **LOUDNESS**.

3 Нажмите кнопку ◀ или ▶, чтобы выбрать требуемый уровень тонкомпенсации.

LOW (низкий)—**MID** (средний)—**HI** (высокий)

Функция улучшения переднего звукового образа (F.I.E.)

Применение функции F.I.E. (улучшение переднего звукового образа) является простым способом улучшения переднего звукового образа путем среза выходных частот задних громкоговорителей в среднем и верхнем диапазонах, ограничивая их выходной сигнал частотами нижнего диапазона. Вы можете выбрать требуемую частоту среза.



Меры предосторожности

При отключении функции F.I.E. задние громкоговорители воспроизводят все звуковые частоты, а не только нижние звуковые частоты. Уменьшите громкость перед отключением функции F.I.E., чтобы предотвратить внезапное повышение громкости.

1 Нажмите кнопку AUDIO, чтобы выбрать функцию F.I.E.

2 Нажмите кнопку ▲, чтобы включить функцию F.I.E.

- Чтобы выключить F.I.E., нажмите кнопку ▼.

3 Нажмите кнопку ◀ или ▶, чтобы выбрать требуемую частоту.
100—160—250 (Гц)

Регулировки аудиопараметров



Примечания

- После включения функции F.I.E. используйте регулировку баланса и отрегулируйте уровни громкости переднего и заднего громкоговорителей, пока они не будут сбалансированы.
- При использовании системы с двумя громкоговорителями выключите функцию F.I.E.

Регулировка уровней входных сигналов

Функция SLA (настройка уровня входного сигнала) позволяет Вам регулировать уровень громкости каждого источника сигнала, чтобы предотвратить резкие изменения громкости при переключении между источниками сигнала.

- Настройки основываются на уровне громкости FM-тюнера, который остается неизменным.
- Также можно произвести регулировку уровня громкости MW/LW-тюнера при помощи регулировки уровня входного сигнала.

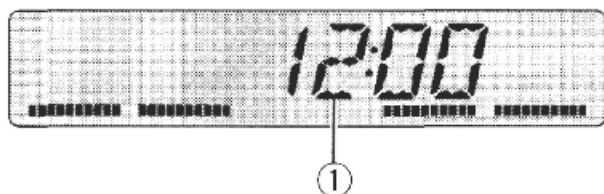
1 Сравните уровень громкости FM-тюнера с уровнем источника, который Вы хотите настроить.

2 Нажмите кнопку AUDIO, чтобы выбрать функцию SLA.

3 Нажмите кнопку ▲ или ▼, чтобы отрегулировать громкость источника сигнала.

При увеличении или уменьшении громкости источника сигнала отображаются надписи **SLA +4** – **SLA –4**.

Начальные установки



Начальные установки позволяют делать установку различных параметров настройки модуля.

(1) Функциональный дисплей

Показывает функциональное состояние.

1 Нажми **SOURCE** и держи до выключения модуля.

2 Нажми **AUDIO** для отображения часов на дисплее.

Нажать **AUDIO** неоднократно, для переключения между следующими параметрами настройки:

Clock (часы) — **FM** (FM шаг настройки) — **AM** (AM шаг настройки)

Используй следующие команды, чтобы использовать каждую специфическую установку.

- Чтобы отменять начальные установки, нажать **BAND**.
- Вы можете отменить начальные установки, держа **AUDIO** до выключения.

Установка часов

Используйте эти команды, чтобы установить часы.

1 Нажать **AUDIO** для выбора часов.

2 Нажми ◀ или ▶, чтобы выбрать сегмент дисплея часов.

Нажим ◀ или ▶ - выберет один сегмент дисплея часов:

Hour (час) — Minute (минута)

Выбранный сегмент мигнет.



3 Нажми ▲ или ▼, чтобы установить часы.

Нажим ▲ увеличит выбранный час или минуту. Нажим ▼ уменьшит выбранный час или минуту.

Переключение дисплея часов на вкл. или выкл.

Вы можете переключить дисплей часов на вкл. или выкл..

• Нажать **CLOCK** для переключения дисплея часов на вкл. или выкл..

При каждом нажатии **CLOCK**, дисплей часов переключается на вкл. или выкл..

- Дисплей часов исчезает временно, когда Вы выполняете другие операции, но появляется снова после 25 секунд.

Установка FM шага настройки

FM шаг настройки, при поисковой (авто) настройке, может быть переключен между 100 кГц, предварительно установленный шаг, и 50 кГц.

- Если поисковая настройка выполнена в шаге 50 кГц, станции могут быть настроены неточно. Ищите станции с ручной настройкой или используйте поисковую настройку снова.

1 Нажать **AUDIO** для выбора FM.

2 Нажми ◀ или ▶, чтобы выбрать FM шаг настройки.

Нажать ◀ для выбора 50 (50 kHz).

Нажать ▶ для выбора 100 (100 kHz).

Начальные установки

Установка АМ шага настройки

АМ шаг настройки может быть переключен между 9 кГц предварительно установленный шаг, и 10 кГц. При использовании тюнера в Северной, Центральной или Южной Америке, переключите шаг настройки с 9 кГц (531- 1 602 кГц) на 10 кГц (530 - 1 640 кГц).

1 Нажать AUDIO для выбора АМ.

2 Нажать ◀ или ▶ для выбора АМ шага настройки.

Нажми ◀ , чтобы выбрать 9 (9 кГц).

Нажми ▶ , чтобы выбрать 10 (10 кГц).

Дополнительная информация

Описание сообщений об ошибках встроенного проигрывателя компакт-дисков

Когда Вы обращаетесь к торговому представителю или в ближайший Сервисный центр Pioneer, убедитесь, что Вы записали сообщение об ошибке.

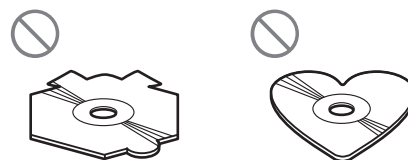
Сообщение	Причина	Действие
ERROR-11, 12, 17, 30	Грязный диск	Очистите диск.
ERROR-11, 12, 17, 30	Потрапананный диск	Замените диск.
ERROR-10, 11, 12, 17, 30, A0	Электрическая или механическая неполадка	Включите и выключите зажигание или переключитесь на другой источник сигнала, а затем обратно на проигрыватель компакт-дисков.
ERROR-22, 23	Компакт-диск данного формата не может быть воспроизведен	Замените диск.
ERROR-44	Все дорожки являются дорожками для пропуска	Замените диск.

Уход за проигрывателем компакт-дисков

- Используйте только компакт-диски, на которых имеется одно из двух клейм Compact Disc Digital Audio, как показано ниже.



- Используйте только нормальные, круглые компакт-диски. Если Вы будете вставлять необычные компакт-диски некруглой формы, они могут застрять в проигрывателе компакт-дисков или неправильно воспроизводятся.



- Перед воспроизведением убедитесь в отсутствии трещин, царапин или деформации на компакт-дисках. Компакт-диски, имеющие трещины, царапины или деформации могут воспроизводиться неправильно. Не используйте такие диски.
- При обращении с диском избегайте прикосновений к записанной (без напечатанного изображения) поверхности.
- Храните диски в их футлярах, когда они не используются.
- Предохраняйте диски от воздействия прямого солнечного света и высоких температур.
- Не приклеивайте этикеток, не пишите и не наносите химических веществ на поверхность дисков.

Дополнительная информация

- Для чистки компакт диска протрите диск мягкой тканью от центра к краю.



- Если в холодную погоду используется нагреватель, на деталях внутри проигрывателя компакт-дисков может образоваться влага. Конденсация может быть причиной неисправной работы проигрывателя компакт-дисков. Если Вы считаете, что проблема заключается в наличии конденсата, выключите проигрыватель компакт-дисков приблизительно на час, чтобы позволить ему высохнуть, и протрите все влажные диски мягкой тканью, чтобы удалить влагу.
- Толчки от неровностей дороги могут вызвать прерывание воспроизведения компакт-диска. ■

Диски CD-R/CD-RW

- При использовании компакт-дисков CD-R/CD-RW, возможно воспроизведение только дисков, запись на которых была завершена.
- Может быть невозможно воспроизведение музыкальных дисков CD-R/CD-RW, записанных на записывающем устройстве для музыкальных компакт-дисков или на персональном компьютере, из-за характеристик диска, царапин или грязи на диске, или наличия грязи, конденсата, и т.д. на линзах этого устройства.
- Воспроизведение дисков, записанных на персональном компьютере, может

быть невозможно в зависимости от настроек программного обеспечения и конфигурации системы. Пожалуйста, записывайте диски в правильном формате. (За подробностями обращайтесь к производителю программного обеспечения.)

- Воспроизведение дисков CD-R/CD-RW может стать невозможным в случае воздействия прямого солнечного света, высоких температур или условий их хранения в машине.
- Названия и другая текстовая информация, записанная на диске CD-R/CD-RW, может не отображаться этим устройством (в случае аудиоданных(CD-DA)).
- Это устройство совместимо с функцией пропуска дорожки диска CD-R/CD-RW. Дорожки, содержащие информацию о пропуске дорожки, автоматически пропускаются (в случае аудиоданных(CD-DA)).
- Если Вы вставите в это устройство диск CD-RW, время до воспроизведения будет дольше, чем при установке традиционного компакт-диска или диска CD-R.
- Прочтите меры предосторожности при использовании дисков CD-R/CD-RW перед их использованием. ■

Файлы MP3, WMA и WAV

- MP3, сокращение от MPEG Audio Layer 3 – это стандарт технологии сжатия аудиоданных.

Дополнительная информация

- WMA, сокращение от Windows Media™ Audio – обозначает формат сжатия аудиоданных, разработанный корпорацией Microsoft. Преобразовать данные в формат WMA можно с помощью Проигрывателя Windows Media 7 или более поздней версии.
- WAV – это сокращение от английского слова waveform (форма сигнала). Это стандартный формат аудиофайлов Windows®.
- Это устройство может работать некорректно с файлами, преобразованными в формат WMA в некоторых приложениях.
- В зависимости от используемой для преобразования файлов в формат WMA версии Проигрывателя Windows Media, названия альбомов и другая текстовая информация может отображаться некорректно.
- Это устройство позволяет воспроизводить файлы в форматах MP3/WMA/WAV с дисков CD-ROM, CD-R и CD-RW. Устройство может воспроизводить записи на дисках, совместимых со стандартами записи ISO9660 уровень 1 и уровень 2 и файловыми системами Romeo и Joliet.
- Возможно воспроизведение дисков с несколькими записанными сессиями.
- Файлы MP3/WMA/WAV несовместимы с пакетным форматом записи.
- Максимальное число символов, отображающих имя файла, включая расширение (.mp3, .wma или .wav), составляет 64, начиная с первого символа.
- Максимальное число символов, отображающих имя папки составляет 64.
- В случае, если файл записан в соответствии с файловой системой Romeo, отображаются только первые 64 символа.
- При воспроизведении компакт-дисков, содержащих файлы MP3/WMA/WAV и аудиоданные (CD-DA), например диски в форматах CD-EXTRA и MIXED-MODE, оба типа данных можно воспроизвести, только переключая режимы MP3/WMA/WAV и CD-DA.
- Последовательность выбора папок для воспроизведения и других действий соответствует последовательности записи, использованной программным обеспечением для записи компакт-диска. По этой причине, ожидаемая последовательность во время воспроизведения может не совпадать с действительной последовательностью воспроизведения. Тем не менее, существует ПО записи дисков, позволяющее задавать порядок воспроизведения.
- Некоторые компакт-диски содержат дорожки, которые сливаются друг с другом без паузы. Если эти диски преобразовать в файлы MP3/WMA/WAV и записать на диск CD-R/CD-RW/CD-ROM, при воспроизведении файлов на этом проигрывателе между ними будет пауза, независимо от длины паузы между дорожками на первоначальном аудио компакт-диске.



Важно

- При присвоении имен файлам MP3/WMA/WAV добавьте соответствующее расширение имени файла (.mp3, .wma или .wav).
- Это устройство воспроизводит файлы с расширением имени файла (.mp3, .wma или .wav) как файлы MP3/WMA/WAV. Для предотвращения шумов и неисправностей, не используйте эти расширения для файлов, отличных от MP3/WMA/WAV.

Дополнительная информация

Дополнительная информация о формате MP3

- Файлы совместимы с форматами тегов ID3 версий 1.0, 1.1, 2.2, 2.3 и 2.4 для отображения альбома (название диска), дорожки (название дорожки), артиста (имя артиста на дорожке) и комментариев. Теги ID3 версии 2.x имеют приоритет, если в файле имеются теги версий 1.x и 2.x.
- Функция выразительности действует только при воспроизведении файлов MP3 с частотами дискретизации 32, 44,1 и 48 кГц. (Устройство может воспроизвести файлы с частотами дискретизации 16, 22,05, 24, 32, 44,1 и 48 кГц.)
- Устройство несовместимо со списками воспроизведения m3u.
- Устройство несовместимо с форматами MP3i (интерактивный MP3) и mp3 PRO.
- Качество звука файла MP3, как правило, повышается с увеличением потока данных. Это устройство воспроизводит записи с потоком данных от 8 кбит/с до 320 кбит/с, но чтобы наслаждаться высококачественным звуком, мы рекомендуем использовать диски с записями с потоком данных не менее 128 кбит/с.

Дополнительная информация о формате WMA

- Это устройство воспроизводит файлы WMA, преобразованные при помощи Проигрывателя Windows Media версий 7, 7.1, 8 и 9.
- Вы можете воспроизводить файлы WMA только с частотами дискретизации 32, 44,1 и 48 кГц.
- Качество звука файла WMA, как правило, повышается с увеличением

потока данных. Это устройство воспроизводит записи с потоком данных от 48 кбит/с до 320 кбит/с (CBR) или от 48 кбит/с до 384 кбит/с (VBR), но чтобы наслаждаться высококачественным звуком, мы рекомендуем использовать диски, записанные с высоким потоком данных.

- Это устройство не поддерживает следующие форматы.
 - Windows Media Audio 9 Professional (5.1 каналов)
 - Windows Media Audio 9 Lossless
 - Windows Media Audio 9 Voice

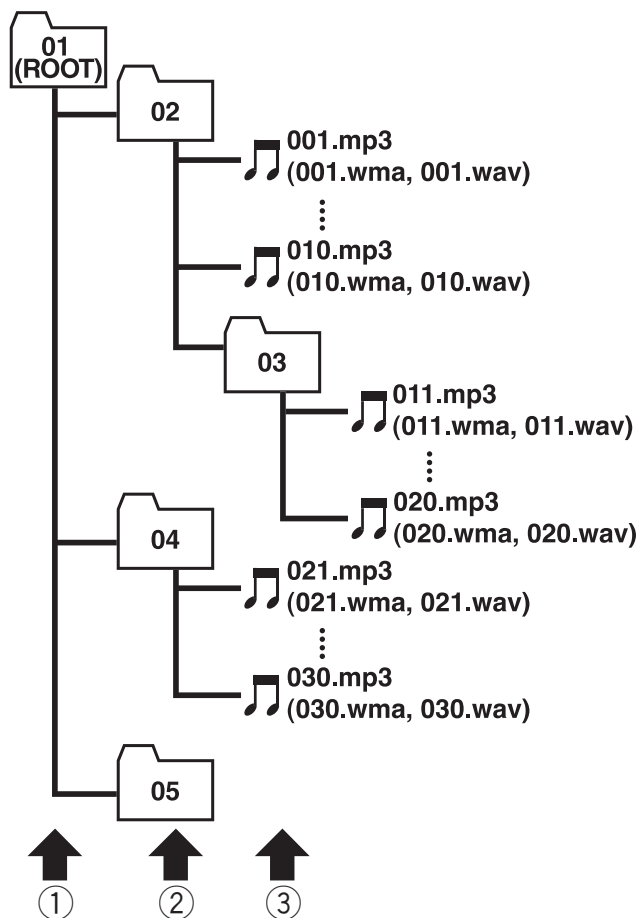
Дополнительная информация о формате WAV

- Это устройство воспроизводит файлы WAV в формате Linear PCM (LPCM) или формате MS ADPCM.
- Вы также можете воспроизводить файлы WAV с частотами дискретизации 16, 22,05, 24, 32, 44,1 и 48 кГц (формат LPCM) или 22,05 и 44,1 кГц (формат MS ADPCM). Частота дискретизации, отображающаяся на дисплее, может быть округлена.
- Качество звука файла WAV, как правило, повышается с увеличением разрядности квантования. Это устройство может воспроизводить записи с разрядностью квантования 8 и 16 (LPCM) или 4 (MS ADPCM), но чтобы наслаждаться высококачественным звуком, мы рекомендуем использовать диски, записанные с высокой разрядностью квантования.

Дополнительная информация

Информация о папках и файлах MP3/WMA/WAV

- Схема компакт-диска, содержащего файлы MP3/WMA/WAV, показана ниже. Подпапки показаны в виде папок в текущей выбранной папке.



① Первый уровень

② Второй уровень

③ Третий уровень



Примечания

- Это устройство назначает номера папок. Пользователь не может назначать номера папок.
- Просмотреть папки, не содержащие файлы MP3/WMA/WAV, невозможно. (Эти

папки будут пропущены без отображения номера папки.)

- Файлы MP3/WMA/WAV могут воспроизводиться вплоть до 8-го уровня папок. Тем не менее, при воспроизведении дисков с множеством уровней папок возникает задержка. Поэтому мы рекомендуем создавать диски не более чем с двумя уровнями папок.
- На одном диске возможно воспроизвести до 99 папок.

Дополнительная информация

Термины

Linear PCM (LPCM)/Импульсно-кодовая модуляция

Этот термин означает линейную импульсно-кодовую модуляцию, являющуюся системой записи сигнала, используемой для музыкальных компакт-дисков и дисков DVD.

m3u

Списки воспроизведения, созданные программой «WINAMP», имеют расширение файла списка воспроизведения (.m3u).

MP3

MP3, сокращение от MPEG Audio Layer 3 – это стандарт технологии сжатия аудиоданных, установленный рабочей группой MPEG организации ISO (Международная организация по стандартизации). Формат MP3 позволяет сократить исходный объем аудиоданных приблизительно в 10 раз по сравнению с обычным компакт-диском.

MS ADPCM

Данный термин означает адаптивную дифференциальную импульсно-кодовую модуляцию Microsoft, являющуюся системой записи сигнала для мультимедийного программного обеспечения корпорации Microsoft.

VBR

VBR – это сокращение от переменного потока данных. Как правило, CBR (постоянный поток данных) используется чаще. Но гибкая настройка скорости передачи битов согласно потребностям сжатия аудиоданных позволяет сохранить качество звука при приоритете степени сжатия.

WAV

WAV – это сокращение от английского слова waveform (форма сигнала). Это стандартный формат аудиофайлов Windows®.

WMA

WMA, сокращение от Windows Media™ Audio – обозначает формат сжатия аудиоданных, разработанный корпорацией Microsoft. Преобразовать данные в формат WMA можно с помощью Проигрывателя Windows Media 7 или более поздней версии.

Microsoft, Windows Media и Windows являются зарегистрированными товарными знаками корпорации Microsoft в Соединенных Штатах и/или других странах.

Несколько сессий

Несколько сессий – это режим записи, позволяющий записывать дополнительные данные на диск после первого сеанса записи. При записи данных на диски CD-ROM, CD-R или CD-RW и т.п. все данные от начала до конца воспринимаются как единое целое или сессия. Несколько сессий – это способ записи на один диск более двух сессий.

Пакетная запись

Это общий термин, обозначающий способ записи файлов на диски CD-R и т.п. по мере необходимости, аналогично записи файлов на гибкие диски и жесткие диски.

Дополнительная информация

Поток данных

Отображает объем передаваемых за секунду данных с размерностью бит/с (бит в секунду). Чем выше поток данных, тем больше информации доступно для воспроизведения звука. При использовании одного и того же способа кодирования (например MP3) чем выше скорость передачи, тем качественнее звук.

Разрядность квантования

Разрядность квантования – это один из факторов, определяющих качество воспроизведения звука; чем выше разрядность, тем лучше качество звука. Однако, увеличение разрядности также увеличивает объем данных и, соответственно, увеличивает требуемый объем для хранения.

Тег ID3

Этот термин обозначает способ внедрения информации о дорожке в файл MP3. Эта встроенная информация может содержать название дорожки, имя артиста, название альбома, музыкальный жанр, год выпуска, комментарии и другие данные. Содержимое может изменяться произвольным образом с помощью программного обеспечения с функциями редактирования тегов ID3. Хотя устройство накладывает ограничение на количество символов в тегах, информацию можно просмотреть при воспроизведении дорожки.

Формат ISO9660

Это международный стандарт логического формата папок и файлов компакт-диска. Для формата ISO9660 существуют нормативы для следующих двух уровней.

Уровень 1:

Имя файла в формате 8.3 (имя состоит максимум из 8 символов, полубайтные заглавные символы английского алфавита

и полубайтные числа и знак «_», с расширением имени файла, состоящим из 3 символов).

Уровень 2:

Имя файла может состоять из 31 символа (включая символ-разделитель «.» и расширение имени файла). Каждая папка может содержать менее 8 иерархий.

Расширенные форматы

Joliet:

Имена файлов могут содержать до 64 символов.

Romeo:

Имена файлов могут содержать до 128 символов.

Дополнительная информация

Характеристики

Общие

Источник питания	14,4 В постоянного тока (допустимо – 10,8 – 15,1 В)
Система заземления	Заземление отрицательного полюса
Максимальный потребляемый ток	10,0 А
Размеры (Ш × В × Д): DIN	
Шасси	178 × 50 × 157 мм
Передняя панель	188 × 58 × 19 мм
D	
Шасси	178 × 50 × 162 мм
Передняя панель	170 × 48 × 14 мм
Вес	1,3 кг

Аудио

Максимальная выходная мощность	50 Вт × 4
Номинальная выходная мощность	22 Вт × 4 (DIN 45324, +B=14,4 В)
Сопротивление нагрузки	4 Ω (допустимо – 4 – 8 Ω)
Максимальная выходная мощность/выходное сопротивление предварительного усилителя	2,2 В/1 кΩ
Эквалайзер (3-х полосный параметрический эквалайзер):	
Нижние частоты	
Частота	40/80/100/160 Гц
Коэффициент Q	0,35/0,59/0,95/1,15 (+6 дБ при усилении)
Усиление	±12 дБ
Средние частоты	
Частота	200/500/1к/2к Гц
Коэффициент Q	0,35/0,59/0,95/1,15 (+6 дБ при усилении)
Усиление	±12 дБ
Верхние частоты	
Частота	3,15к/8к/10к/12,5к Гц
Коэффициент Q	0,35/0,59/0,95/1,15 (+6 дБ при усилении)
Усиление	±12 дБ

Контур громкости

Низкий	+3,5 дБ (100 Гц), +3 дБ (10 кГц)
Средний	+10 дБ (100 Гц), +6,5 дБ (10 кГц)
Высокий	+11 дБ (100 Гц), +11 дБ (10 кГц) (громкость: –30 дБ)

Проигрыватель компакт-дисков

Система	Компакт-дисковая аудиосистема
Используемые диски	Компакт-диск
Формат сигнала:	
Частота дискретизации	44,1 кГц
Разрядность квантования	16; линейная
Частотные характеристики	5 – 20000 Гц (±1 дБ)
Отношение сигнал/шум	94 дБ (1 кГц) (сеть IEC-A)
Динамический диапазон	92 дБ (1 кГц)
Число каналов	2 (стерео)
Формат декодирования MP3	MPEG-1 и 2 Audio Layer 3
Формат декодирования WMA	Версии 7, 7.1, 8, 9 (2-х канальный звук)
Формат сигнала WAV	Linear PCM и MS ADPCM

FM-тюнер

Диапазон частот	87,5 – 108,0 МГц
Полезная чувствительность	дБф (0,7 мкВ/75 Ω, моно, отношение сигнал/шум: 30 дБ)
Пороговая чувствительность 50 дБ	10 дБф (1,4 мкВ/75 Ω, моно)
Отношение сигнал/шум	75 дБ (сеть IEC-A)
Искажения	0,3 % (при 65 дБф, 1 кГц, стерео) 0,1 % (при 65 дБф, 1 кГц, моно)
Амплитудно-частотная характеристика	30 – 15.000 Гц (±3 дБ)
Разделение каналов	45 дБ (при 65 дБф, 1 кГц)

Дополнительная информация

АМ-тюнер

Диапазон частот 531 – 1.602 кГц (9 кГц)

Полезная чувствительность

..... 18 мкВ (отношение
сигнал/шум: 20 дБ)

Отношение сигнал/шум 65 дБ (сеть IEC-A)

АМ-тюнер

Диапазон частот 530 - 1640 (10 кГц)

Полезная чувствительность

..... 30 мкВ (отношение
сигнал/шум: 20 дБ)

Отношение сигнал/шум 65 дБ (сеть IEC-A)



Примечание

Характеристики и конструкция могут быть изменены для их улучшения без уведомления.

PIONEER CORPORATION

4-1, MEGURO 1-CHOME, MEGURO-KU, TOKYO 153-8654, JAPAN

PIONEER ELECTRONICS (USA) INC.

P.O. Box 1540, Long Beach, California 90801-1540, U.S.A.
TEL: (800) 421-1404

PIONEER EUROPE NV

Haven 1087, Keetberglaan 1, B-9120 Melsele, Belgium
TEL: (0) 3/570.05.11

PIONEER ELECTRONICS ASIACENTRE PTE. LTD.

253 Alexandra Road, #04-01, Singapore 159936
TEL: 65-6472-7555

PIONEER ELECTRONICS AUSTRALIA PTY. LTD.

178-184 Boundary Road, Braeside, Victoria 3195, Australia
TEL: (03) 9586-6300

PIONEER ELECTRONICS OF CANADA, INC.

300 Allstate Parkway, Markham, Ontario L3R 0P2, Canada
TEL: 1-877-283-5901

PIONEER ELECTRONICS DE MEXICO, S.A. de C.V.

Blvd.Manuel Avila Camacho 138 10 piso
Col.Lomas de Chapultepec, Mexico, D.F. 11000
TEL: 55-9178-4270

先鋒股份有限公司

總公司：台北市中山北路二段44號13樓
電話：(02) 2521-3588

先鋒電子（香港）有限公司

香港九龍尖沙咀海港城世界商業中心
9樓901-6室
電話：(0852) 2848-6488

Published by Pioneer Corporation.
Copyright © 2004 by Pioneer Corporation.
All rights reserved.

Издано Pioneer Corporation. Авторские
права 2004 Pioneer Corporation. Все
права защищены.

Printed in China
Отпечатано в Китае

<YRD5035-A/U> EE

<KMMZX> <04L00000>